



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 30.5.2000  
COM(2000) 346 τελικό

2000/0137 (CNS)  
2000/0134 (CNS)  
2000/0138 (CNB)

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

**ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ  
ΤΟ ΕΥΡΩ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 για την  
εισαγωγή του ευρώ**

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με  
ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ**

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με  
τις τιμές μετατροπής του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν  
το ευρώ**

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**

**ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ  
ΤΟ ΕΥΡΩ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Στις 3 Μαΐου 2000 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης, με την οποία διαπιστώνεται ότι η Ελλάδα πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος και καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001 η παρέκκλιση για την Ελλάδα.

Σε περίπτωση θετικής απόφασης, το Συμβούλιο θα πρέπει στη συνέχεια να καθορίσει την τιμή μετατροπής μεταξύ του ευρώ και της δραχμής που θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου 2001 και να λάβει τα λοιπά μέτρα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα.

Η Επιτροπή υποβάλλει τις σχετικές προτάσεις πριν από την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την κατάργηση της παρέκκλισης για την Ελλάδα, προκειμένου να εξασφαλίσει μια κάποια ευελιξία ως προς το χρόνο θέσπισης των κανονισμών από το Συμβούλιο.

Η ανακοίνωση περιλαμβάνει προτάσεις για:

- κανονισμό του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού του (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ·
- κανονισμό του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ·
- κανονισμό του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 του Συμβουλίου σχετικά με τις τιμές μετατροπής του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 3 Μαΐου 2000, η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης, με την οποία διαπιστώνεται ότι η Ελλάδα πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος και καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001 η παρέκκλιση για την Ελλάδα.

Σε περίπτωση θετικής απόφασης, το Συμβούλιο πρέπει στη συνέχεια να καθορίσει την τιμή μετατροπής μεταξύ του ευρώ και της δραχμής που θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου 2001 και να λάβει τα λοιπά μέτρα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα.

### **I. Γενικές παρατηρήσεις**

Η προβλεπόμενη ημερομηνία για τη εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα εμπίπτει στη μεταβατική περίοδο (1η Ιανουαρίου 1999 έως 31 Δεκεμβρίου 2001) κατά την οποία τα παλαιά νομίσματα των κρατών μελών αποτελούν υποδιαίρεσεις του ευρώ. Τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα σε ευρώ θα τεθούν σε κυκλοφορία την 1η Ιανουαρίου 2002. Η έκταση των μέτρων που πρέπει να ληφθούν για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από το κατά πόσο η απομένουσα μεταβατική περίοδος μετά την 1η Ιανουαρίου 2001 μπορεί να θεωρηθεί επαρκής για την Ελλάδα. Δεδομένου ότι η Ελλάδα θα ωφεληθεί από την πείρα που αποκόμισαν οι άλλες χώρες κατά τις προετοιμασίες τους για το 2002, μπορεί να θεωρηθεί ότι η χώρα αυτή θα είναι σε θέση να συμμορφωθεί με την προθεσμία που έχει οριστεί για τη λήξη της μεταβατικής περιόδου και ότι δεν θα είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις στο πλαίσιο του νομοθετικού πλαισίου του ευρώ.

Κατά συνέπεια, οι δύο κανονισμοί του Συμβουλίου που αποτελούν μέρος του νομοθετικού πλαισίου του ευρώ - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ<sup>1</sup> και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με ορισμένα μέτρα που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ<sup>2</sup> – μπορούν να εφαρμοστούν εξ ολοκλήρου στην Ελλάδα. Οι τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν στους κανονισμούς αυτούς αποσκοπούν μόνο στην ένταξη της Ελλάδας και του νομίσματός της στο υφιστάμενο πλαίσιο.

### **II. Σχόλια στα άρθρα**

#### **Άρθρο 1**

Στην πρώτη παράγραφο του άρθρου αυτού τροποποιούνται τρεις ορισμοί που περιέχονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98: η Ελλάδα περιλαμβάνεται στον ορισμό των "συμμετεχόντων κρατών μελών". ο ορισμός της "τιμής μετατροπής" διευρύνεται προκειμένου να περιληφθούν οι τιμές μετατροπής που καθορίζονται μετά την έναρξη του τρίτου σταδίου της ONE βάσει του άρθρου 123 παράγραφος 5 (πρώην άρθρο 109 Α παράγραφος 5). ο ορισμός των "εθνικών νομισματικών μονάδων" διευρύνεται προκειμένου να περιληφθούν οι παλαιές εθνικές νομισματικές μονάδες που αντικαθίσταται από το ευρώ μετά την έναρξη του τρίτου σταδίου.

---

<sup>1</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 11.5.1998, σσ. 1-5.

<sup>2</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 19.6.1997, σσ. 1-3.

Η δεύτερη παράγραφος προβλέπει την αντικατάσταση της δραχμής από το ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 2001.

## **Άρθρο 2**

Το άρθρο αυτό ορίζει την 1η Ιανουαρίου 2001 ως ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού, εξασφαλίζοντας έτσι ότι θα εφαρμοστεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα των λοιπών πράξεων του Συμβουλίου για την υιοθέτηση του ευρώ από την Ελλάδα, δηλαδή την ημερομηνία κατάργησης της παρέκκλισης και την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τιμής μετατροπής της δραχμής.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 για  
την εισαγωγή του ευρώ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφοι 4, τρίτη φράση, και 5,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>1</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>2</sup>,

την γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας<sup>3</sup>,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 της 3ης Μαΐου 1998 για την εισαγωγή του ευρώ<sup>4</sup> προβλέπει ότι το ευρώ θα αντικαταστήσει τα νομίσματα των κρατών μελών που πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος κατά το χρόνο της εισόδου της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης· ο κανονισμός αυτός περιέχει επίσης κανόνες που εφαρμόζονται στις εθνικές νομισματικές μονάδες αυτών των κρατών μελών κατά τη μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2001, καθώς και κανόνες για τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα.
- (2) Η απόφαση της 3ης Μαΐου 1998 σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης (98/317/ΕΚ) όριζε ότι η Ελλάδα δεν πληρούσε τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος.

---

<sup>1</sup> ...

<sup>2</sup> ...

<sup>3</sup> ...

<sup>4</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 11.5.1998, σσ. 1-5.

- (3) Δυνάμει της απόφασης της 20ής Ιουνίου 2000 σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης (00/./ΕΚ), η Ελλάδα πληροί πλέον τις αναγκαίες προϋποθέσεις και η παρέκκλιση για τη χώρα αυτή καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2001.
- (4) Η εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα απαιτεί την επέκταση στην Ελλάδα των διατάξεων για την εισαγωγή του ευρώ που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη τα οποία υιοθέτησαν το ευρώ κατά την είσοδο της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.
- (5) Για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα αντικαθίσταται από το ευρώ μετά την ημερομηνία στην οποία η Κοινότητα εισήλθε στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, ο ορισμός των «εθνικών νομισματικών μονάδων» πρέπει να αναφέρεται στη νομισματική μονάδα του κράτους μέλους όπως αυτή οριζόταν αμέσως πριν την εισαγωγή του ευρώ σε αυτό το κράτος μέλος.
- (6) Στην περίπτωση της Ελλάδας οι διατάξεις για τη μεταβατική περίοδο εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2001,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

1. Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 τροποποιείται ως εξής:
  - στην πρώτη περίπτωση, η λέξη «Ελλάδα» παρεμβάλλεται μεταξύ των λέξεων «Γερμανία» και «Ισπανία»,
  - στο τέλος της τρίτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου αυτού»,
  - στο τέλος της πέμπτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, την παραμονή της ημέρας κατά την οποία το ευρώ αντικαθιστά το νόμισμα κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία».
2. Η πρώτη φράση του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «Από την 1η Ιανουαρίου 1999 το νόμισμα των συμμετεχόντων κρατών μελών εκτός από την Ελλάδα είναι το ευρώ. Από την 1η Ιανουαρίου 2001, το νόμισμα της Ελλάδας είναι το ευρώ.»

##### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
[...]*

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

Στις 3 Μαΐου 2000 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης, με την οποία διαπιστώνεται ότι η Ελλάδα πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος και καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001 η παρέκκλιση για την Ελλάδα.

Σε περίπτωση θετικής απόφασης, το Συμβούλιο πρέπει στη συνέχεια να καθορίσει την τιμή μετατροπής μεταξύ του ευρώ και της δραχμής που θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου 2001 και να λάβει τα λοιπά μέτρα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα.

### **I. Γενικές παρατηρήσεις**

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ<sup>1</sup> και αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ είναι συμπληρωματικοί μεταξύ τους. Ο κανονισμός αριθ. 1103/97 περιέχει τις διατάξεις για τις οποίες υπήρχε επείγουσα ανάγκη να δημιουργηθούν συνθήκες ασφάλειας δικαίου πριν από την ημερομηνία κατά την οποία ήταν δυνατό να ληφθούν μέτρα με βάση το άρθρο 123 παράγραφος 4 της συνθήκης (πρώην άρθρο 109 Α παράγραφος 4). Το άρθρο αυτό δεν μπορούσε να αποτελέσει νομική βάση παρά μόνο όταν θα επιβεβαιωνόταν ποια κράτη μέλη πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος. Οι δύο κανονισμοί αποτελούν μαζί το νομικό πλαίσιο του ευρώ και περιέχουν ορισμένους από τους ισχύοντες ορισμούς σχετικά με το νόμισμα. Η προτεινόμενη τροποποίηση έχει ως σκοπό να εξασφαλίσει ότι οι ορισμοί που περιέχονται στους δύο κανονισμούς παραμένουν όμοιοι προκειμένου να αποφευχθεί η έλλειψη ασφάλειας δικαίου.

### **II. Παρατηρήσεις στα άρθρα**

#### **Άρθρο 1**

Στο άρθρο αυτό τροποποιούνται δύο ορισμοί που περιέχονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97: ο ορισμός της "τιμής μετατροπής" διευρύνεται για να περιληφθούν οι τιμές μετατροπής που καθορίζονται μετά την έναρξη του τρίτου σταδίου της ΟΝΕ βάσει του άρθρου 123 παράγραφος 5 (πρώην άρθρο 109 Α παράγραφος 5), και ο ορισμός των "εθνικών νομισματικών μονάδων" διευρύνεται για να περιληφθούν οι παλαιές εθνικές νομισματικές μονάδες που αντικαθίστανται από το ευρώ μετά την έναρξη του τρίτου σταδίου.

#### **Άρθρο 2**

Το άρθρο αυτό ορίζει την 1η Ιανουαρίου ως ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι νέοι ορισμοί εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98, ο οποίος περιέχει τους ίδιους ορισμούς.

---

<sup>1</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 19.6.1997, σσ. 1-3.



Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με  
ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>1</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>2</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας<sup>3</sup>,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 της 17ης Ιουνίου 1997 σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ<sup>4</sup> περιέχει κανόνες για τον καθορισμό των τιμών μετατροπής μεταξύ του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ και για τη χρήση των τιμών αυτών κατά τη μετατροπή νομισματικών ποσών· οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται στις τιμές μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθέτησαν το ευρώ κατά την είσοδο της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης· η εφαρμογή των κανόνων αυτών πρέπει να επεκταθεί στην τιμή μετατροπής του νομίσματος κάθε κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (8) Για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα αντικαθίσταται από το ευρώ μετά την ημερομηνία στην οποία η Κοινότητα εισήλθε στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, ο ορισμός των «εθνικών νομισματικών μονάδων» πρέπει να

---

<sup>1</sup> ...

<sup>2</sup> ...

<sup>3</sup> ...

<sup>4</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 19.6.1997, σσ. 1-3.

αναφέρεται στη νομισματική μονάδα του κράτους μέλους όπως αυτή οριζόταν αμέσως πριν την εισαγωγή του ευρώ σε αυτό το κράτος μέλος.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97,

- στο τέλος της τρίτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου αυτού»,
- στο τέλος της τέταρτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, την ημέρα που προηγείται εκείνης κατά την οποία το ευρώ αντικαθιστά το νόμισμα κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*  
*[...]*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 31 Δεκεμβρίου 1998, το Συμβούλιο καθόρισε τις τιμές μετατροπής μεταξύ του ευρώ και των έντεκα νομισμάτων των κρατών μελών που πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις και υιοθέτησαν το ευρώ από την 1η Ιανουαρίου 1999. Το Συμβούλιο αποφάσισε στις 2 Μαΐου 1998 ότι η Ελλάδα ήταν ένα από τα κράτη μέλη που κατά το χρόνο εκείνο δεν πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος.

Στις 3 Μαΐου 2000 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης, με την οποία διαπιστώνεται ότι η Ελλάδα πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος και καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001 η παρέκκλιση για την Ελλάδα.

Σε περίπτωση θετικής απόφασης, το Συμβούλιο πρέπει στη συνέχεια να καθορίσει την τιμή μετατροπής μεταξύ του ευρώ και της δραχμής που θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου 2001 και να λάβει τα λοιπά μέτρα που είναι αναγκαία για την εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα.

### **I. Γενικές παρατηρήσεις**

Οι τιμές μετατροπής των νομισμάτων που αντικαταστάθηκαν από το ευρώ στις αρχές του τρίτου σταδίου καθορίστηκαν με βάση την πρώτη φράση του άρθρου 123 παράγραφος 4 της Συνθήκης (πρώην άρθρο 109 Α παράγραφος 4). Οι τιμές μετατροπής των νομισμάτων που εισέρχονται στη ζώνη του ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 123 παράγραφος 5. Το 1998, ο καθορισμός των τιμών μετατροπής έπρεπε να γίνει υπό τον περιορισμό ότι το εν λόγω μέτρο δεν έπρεπε, αυτό καθαυτό, να μεταβάλλει την εξωτερική ισοτιμία του ευρώ, δηλαδή υπό τον όρο ότι η τιμή μετατροπής μεταξύ του ECU ως δέσμης νομισμάτων και του ευρώ θα ήταν 1:1. Κατά συνέπεια, οι τιμές μετατροπής μεταξύ του ευρώ και των εθνικών νομισμάτων δεν μπορούσαν να προσδιοριστούν και να θεσπιστούν παρά μόνο την τελευταία ημέρα του έτους, δηλαδή μετά την υπολογισμό από την Επιτροπή, σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες, των τελικών συναλλαγματικών ισοτιμιών του ECU ως δέσμης νομισμάτων. Ο περιορισμός αυτός δεν υπάρχει πλέον.

Ο καθορισμός της τιμής μετατροπής της δραχμής και η αντικατάσταση της δραχμής από το ευρώ αποτελούν συμπληρωματικές αποφάσεις που πρέπει να τεθούν σε ισχύ την ίδια ημερομηνία, όπως συνέβη και για τα έντεκα αρχικά νομίσματα. Αντίθετα, η ημερομηνία έκδοσης των αποφάσεων αυτών δεν πρέπει κατ'ανάγκη να είναι η ίδια· δεν θα ήταν ωστόσο εύλογο να καθοριστεί η τιμή μετατροπής πριν από τη λήψη της απόφασης για την αντικατάσταση του νομίσματος.

### **II. Σχόλια στα άρθρα**

#### **Άρθρο 1**

Η προτεινόμενη ισοτιμία είναι η ισχύουσα σήμερα κεντρική ισοτιμία της δραχμής στο μηχανισμό συναλλαγματικών ισοτιμιών (ΜΣΙ II). Είναι η ισοτιμία που καθορίστηκε μετά την ανατίμηση της δραχμής κατά 3,5% στις 15 Ιανουαρίου 2000.

Όπως και για τα άλλα νομίσματα και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ, η

τιμή μετατροπής καθορίζεται με έξι χαρακτηριστικά ψηφία.

## **Άρθρο 2**

Το άρθρο αυτό εξασφαλίζει ότι ο κανονισμός θα τεθεί σε εφαρμογή σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα των άλλων πράξεων του Συμβουλίου σχετικά με την κατάργηση της παρέκκλισης για την Ελλάδα και με την ημερομηνία αντικατάστασης της δραχμής από το ευρώ.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με τις τιμές μετατροπής του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφοι 4, πρώτη φράση, και 5,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>1</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τραπεζας<sup>2</sup>,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2866/98 της 31ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τις τιμές μετατροπής του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ<sup>3</sup> καθορίζει τις τιμές μετατροπής που ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1999 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98 της 3ης Μαΐου 1998 για την εισαγωγή του ευρώ<sup>4</sup>.
- (2) Η απόφαση της 3ης Μαΐου 1998 σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της Συνθήκης (98/317/ΕΚ) όριζε η Ελλάδα δεν πληρούσε τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος.
- (3) Δυνάμει της απόφασης της 20ής Ιουνίου 2000 σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της Συνθήκης (00/..../ΕΚ), η Ελλάδα πληροί πλέον τις αναγκαίες προϋποθέσεις και η παρέκκλιση για την Ελλάδα καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

---

<sup>1</sup> ...

<sup>2</sup> ...

<sup>3</sup> ΕΕ αριθ. L 359 της 31.12.1998, σσ. 1-2

<sup>4</sup> ΕΕ αριθ. L 139 της 11.5.1998, σσ. 1-5.

- (4) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ../00, από την 1η Ιανουαρίου 2001 το νόμισμα της Ελλάδας θα είναι το ευρώ.
- (5) Η εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα απαιτεί τη θέσπιση της τιμής μετατροπής μεταξύ του ευρώ και της δραχμής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στον κατάλογο των τιμών μετατροπής στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98, το ακόλουθο κείμενο παρεμβάλλεται μεταξύ των τιμών μετατροπής του γερμανικού μάρκου και της ισπανικής πεσέτας:

«= 340,750 Ελληνικές δραχμές».

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
[...]*